

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

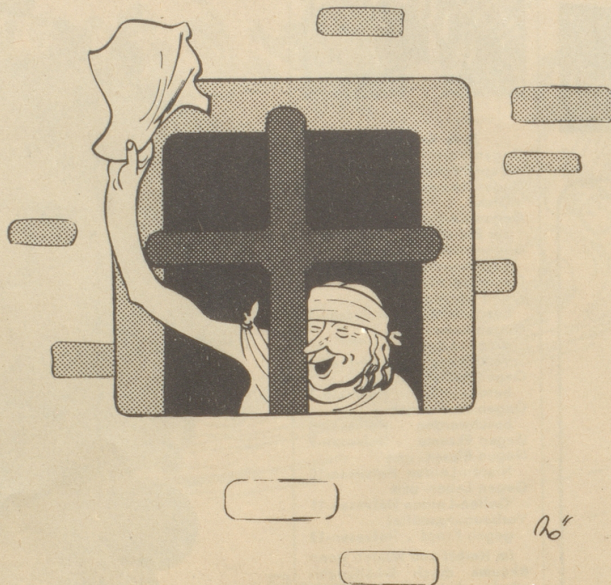
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Während die Fälle schlechtgelohnter Nachsicht immer zahlreicher werden, häufen sich die bedingten Verurteilungen.

Pvögeli pfiifed, 's Süneli löcklet,  
's choge Gaunerli nüd gern höcklet,  
's Chefeli zwenig komfortabel,  
Gmüetlichs Tanti, ohni Sabel,  
Alls begriiffe, Äugli zwinkerle,  
Besserig wünsche, Adie winkerle,  
Güetigs Herzli, schlaat für ali,  
Überschrift: 's Juschtitali!

#### Kampf den Umständen!

Außergewöhnliche Umstände zwingen mir die Tasten unter die Finger:

Erstens der Umstand, daß das Wort «Umstand», sowie seine umständlichen Verbindungen ohne Umstände zu unterlassen sind.

Zweitens sollen «Verumständungen» umstandshalber in Artikeln gestrichen werden, da sie in den meisten Umständen zu umständlich sind.

Drittens kann ohne Umstand, was umständlicherweise nicht getan wird, ein

den Umständen besser angepaßtes Wort sofort und ohne Umständlichkeiten gefunden werden.

Unter diesen nicht mehr ungewöhnlichen Umständen hoffe ich, das Wort «Umstand» werde von jetzt an unter allen Umständen umstehen! W.S.



FLAWA SCHWEIZER VERBANDSTOFF- UND WATTEFABRIKEN A.G. FLAWIL



**In Treue fest**  
bleiben die Gäste,  
befriedigt sie das Mahl und  
der Wein.  
Meine Gäste sind es!

**AARAU + Hotel Aarauerhof**  
Direkt am Bahnhof  
Restaurant · BAR · Feldschlößchen-Bier  
Tel. 23971 · Inhaber: E. Pflüger-Dietschy

Gleiches Haus: **Salinenhotel Rheinfelden**



E. Meyer, Basel, Güterstraße 146



*4 Wärmestufen*  
mit Sparstufe  $\frac{1}{2}$

Dies bietet Ihnen nur Solis! Verlangen Sie daher in Elektrizitäts- und Sanitätsgeschäften stets die seit Jahrzehnten führenden



**Solis** Heizkissen

ab Fr. 31.20    einf. Ausführung ab Fr. 22.10

**RÜTI** direkt am Bahnhof  
**Hotel Restaurant Schweizerhof 1<sup>a</sup>**  
Zch. ☎ Telephon 2 34 40 T. Giger-Hardmeier

### Das Auto

entwickelt sich rapid.  
Technisch immer raffi-  
nierter, immer eleganter, geräumiger,



schöner, bequemer, aus-  
gerüstet mit Radio, der  
Verbindung mit der Welt!

**Radio Iseli**

Paul Iseli, Zürich 1, Rennweg 30, Tel. (051) 27 55 72



Trotte aus dem 17. Jahrh. in Malans, im Betrieb von  
Lendi & Co. AG., St. Gallen

## LENDI & Co. AG.

GEGRÜNDET 1865

**ST. GALLEN**

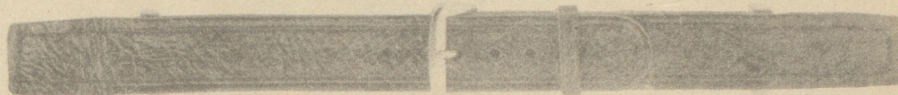
Telephon (071) 21232

**CHUR**

Malans und Spiegelberg

Bündner Rheinweine  
Alte Velliner und Tiroler Leiten  
Westschweizer Weine  
Grands Vins Mousseux-Lendi  
Marc-de-Malans  
Doppel-Brand

Direkter Import ausländischer Qualitätsweine



## Lederuhrenarmband

aus Kalb-, Schweins- und Ziegenleder mit Splint — einfach zum Befestigen

Hersteller:

**BANDA G.m.b.H. BIEL**  
Fabrik für Uhrenarmbänder



### Selbst mit verbundenen Augen

gelingt jede Rasur einwandfrei, sammetweich und sehr rasch. Der Tandem-Scherkopf des **HARAB 312** denkt quasi für Sie. Als Präzisionsinstrument aus den geschicktesten Uhrmacherhänden der Stadt Biel, macht er Ihnen das Rasieren wirklich zu einem Vergnügen. Vorführung und Verkauf in Fachgeschäften.

**HARAB AG. BIEL**